

**AGREEMENT
IN THE MATTER OF A HELIODOR LASKOWSKI COMPETITION FOR THE BEST STUDENT'S
THESIS AT THE POLISH NAVAL ACADEMY**

concluded on ...2021 in Gdynia

by and between:

Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte (the "Polish Naval Academy") with its seat in Gdynia, ul. Śmidowicza 69 81-127 Gdynia, NIP: 5860104693, REGON: 190064136, represented by: Rector Commandant of the Polish Naval Academy, kadm. prof. dr hab. Tomasz SZUBRYCHT,

and

Saab Kockums Aktiebolag ("Saab Kockums"), a company duly incorporated under the laws in Sweden, registration number 556205-5623, address, SE 205 55 Malmö, represented by Lars Brännström, Vice President, Chief Marketing Officer,

hereinafter referred to as the 'Parties'

The Parties have agreed as follows:

§ 1

1. The Polish Naval Academy and Saab Kockums have concluded a Cooperation Agreement, dated 11.12.2017, in Gdynia. The Parties have now agreed to set up and jointly organize, on a yearly basis, a competition named after Heliodor Laskowski for the best student's thesis at the Polish Naval Academy (the "Competition").
2. The Competition, referred to in Article 1, item 1 above, will be conducted based on and in compliance with the Rules of the Competition, constituting an appendix hereto (Appendix A). Changes to the Rules of the Competition (Appendix A) should be agreed in writing by the Polish Naval Academy and Saab Kockums.
3. The Parties hereby agree that Saab Kockums, as part of the Heliodor Laskowski prize for the best student's thesis, will fund a visit to Sweden for the Competition Winner as stipulated in the Rules of the Competition. This obligation includes reasonable costs for travel and lodging for the Competition Winner. The Parties both understand that a visit at the shipyard in Karlskrona requires an approved request for visit.

§ 2

1. This Agreement shall come into force on the date of its signing.
2. Announcement of a new Competition Edition must be agreed in advance by the Parties.
3. Either party may terminate this Agreement with one (1) month prior written termination notice, subject to the provisions of Article 2, item 4 below.
4. If a Competition has been announced, the Agreement may not be terminated during the course of the Competition and the notice period will elapse when the Competition Winner has been announced.
5. Notwithstanding Article 2, item 3 and 4 above, if a new party is involved in the Competition, as organizer or otherwise, Saab Kockums is entitled to terminate this Agreement immediately.

§ 3

All communication including Saab Kockums company name, trademark or other rights requires prior approval by Saab Kockums. The Parties acknowledge that all such rights shall remain the property of Saab Kockums and no license or other rights is granted or implied to the Polish Naval Academy.

§ 4

Saab Kockums considers ethical behaviour as a key parameter in its business. In furtherance of this, Saab has adopted a code of conduct for suppliers which set out the standards and principles that Saab has undertaken to abide by, Appendix B, and which may be updated from time to time. Saab Kockums shall without undue delay notify the Polish Naval Academy of any updates of the code of conduct. In

case of non-compliance with the standards and principles in the Saab code of conduct for suppliers by the Polish Naval Academy, Saab Kockums may immediately terminate this agreement without prior written notice.

§ 5

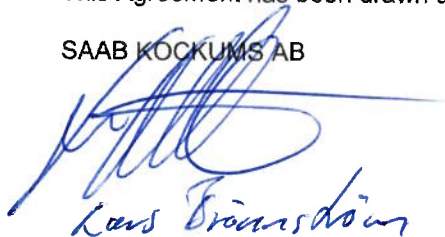
This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Poland.

§ 6

This Agreement is made in two language versions, English and Polish, of which each party has received one copy. In case of discrepancy between the two language versions, the English version shall prevail.

This Agreement has been drawn up in two identical copies, one copy for each of the Parties.

SAAB KOCKUMS AB



Lars Brändström

REKTOR-KOMENDANT
AKADEMII MARYNARKI WOJENNEJ



kadm. prof. dr Tomasz SZUBRYCHT

Appendices:

Appendix A - Rules of the Competition

Appendix B - Code of Conduct for suppliers

RADCA PRAWNY
Akademii Marynarki Wojennej
im. Bohaterów Westerplatte

mgr Ewa KOPŃSKA-SZCIG

20.04.2021 r.

Appendix A:

Rules of the Heliodor Laskowski Competition for the best student's thesis at the Polish Naval Academy

Appendix A to the Agreement
in the matter of a Heliodor Laskowski Competition for the best student's thesis
at the Polish Naval Academy

**Rules of the Heliodor Laskowski Competition for the best student's thesis at the
Polish Naval Academy**

§ 1
Definitions

For the purposes of this Agreement, the names and terms used here shall have the following definitions:

- 1) Rules - the present document;
- 2) Competition - the Heliodor Laskowski Competition for the best student's thesis at the Polish Naval Academy, the principles of which are laid down in the Rules;
- 3) Organizers - Saab Kockums AB and the Polish Naval Academy with its seat in Gdynia;
- 4) Competition Participant - a student of the last semester of BA and MA studies, whose thesis has been correctly submitted for the Competition;
- 5) Thesis Adviser - a person acting as a thesis advisor of the Competition Participant, who submits his/her degree thesis for the Competition;
- 6) Competition Jury - the body which exercises substantive care over the Competition;
- 7) Competition Entry - the student's thesis of a Competition Participant submitted for the Competition.
- 8) Competition Edition - a Competition organized for a given academic year;
- 9) Competition Winner - a Competition Participant whose Competition Entry receives the best grade from the Competition Jury after evaluation of Competition Entries.

§ 2
General provisions

1. The Rules define the principles and procedure of the competition for the best degree thesis for students of the Polish Naval Academy.
2. Each time, the Organizers announce a new edition of the Competition.
3. All contacts between the Competition Participants and the Organizers take place through designated representatives of the Polish Naval Academy.
4. For the duration of a given Competition Edition, members of the Competition Jury are appointed by Saab Kockums AB and the Rector-Commandant of the Polish Naval Academy.
5. Members of the Competition Jury elect from among themselves a Committee Chairman for the duration of a given Competition Edition.

§ 3
Thematic scope and purpose of the competition

6. The Competition is open to submission of Competition Entries whose subject matter covers the area of marine technology and is related to the development of marine technology in Poland and Sweden, and in particular focuses on various aspects of marine armaments and new technologies for the navy.
7. The purpose of the Competition is:
 - 1) To promote and disseminate issues related to the latest developments in naval weapon systems and new naval ship systems and solutions, e.g. propulsion systems, and to expand knowledge in this field;
 - 2) To encourage Polish Naval Academy students to deepen their knowledge through research and scientific endeavours as part of their thesis;



- 3) To honour the best students of the Polish Naval Academy and motivate them to further active scientific and professional development.

§ 4

Terms and conditions of the Competition

1. Competition Entries are submitted in two categories:
 - a) BA theses,
 - b) MA theses.
2. Theses written in Polish and defended in a given academic year may be submitted to the Competition.
3. The Competition Entry is submitted to the Competition by the Thesis Adviser. Each Thesis Adviser may submit only one Competition Entry.
4. The Thesis Adviser must obtain the Participant's written consent to participate in the Competition before submitting the Competition Entry.
5. A written application to participate in the Competition should include:
 - 1) one copy of the Competition Entry in written form;
 - 2) one copy of the Competition Entry in electronic form (e.g. on a DVD or other data carrier);
 - 3) a one-page summary of the Competition Entry;
 - 4) the Competition Participant's written consent to participate in the Competition;
 - 5) completed Application Form (template available in the appendix);
 - 6) Competition Participant's declaration of acceptance of the Competition's conditions included in the Rules;
 - 7) Competition Participant's statement of consent for the thesis to be widely disseminated;
 - 8) review and assessment of the Competition Entry by the Thesis Adviser and the reviewer;
 - 9) a copy of a printout from the JSA (Uniform Anti-Plagiarism System) concerning the submitted Competition Entry;
 - 10) a recommendation of the Competition Entry, prepared by the Thesis Adviser, containing information on the scientific and, if applicable, applied value of the thesis with the consideration of the following criteria:
 - a) originality of the subject,
 - b) methodology used,
 - c) evaluation of the research carried out,
 - d) accuracy of conclusions,
 - e) significance of the research findings.
6. Competition Entries with a written application to participate in the Competition and all its elements, should be submitted to the Office of the Rector-Commandant of the Polish Naval Academy in an envelope marked "KONKURS NA NAJLEPSZĄ PRACĘ DYPLOMOWĄ" ["COMPETITION FOR THE BEST DEGREE THESIS"].
7. The Office of the Rector-Commandant of the Polish Naval Academy forwards the submitted Competition Entries to the Competition Jury.
8. Competition Entries should be submitted in paper form.
9. The deadline for submission of Competition Entries and the date for settling the Competition will be determined and announced for each Competition Edition by the Competition Jury in cooperation with the Organizers. The deadline for submission of Competition Entries is announced at least 2 weeks in advance.
10. A Competition Entry must be accompanied by:
 - a) a completed form constituting appendix 1 to the Rules;
 - b) a written consent of the thesis advisor/reviewer to use the opinion/review in the Competition, constituting appendix 2 to the Rules;
 - c) opinion of the thesis advisor or review of the reviewer in paper form.
11. Entries submitted after the deadline referred to in item 9 or Entries which do not meet the conditions specified in item 10 are not qualified for the Competition by the Competition

Jury.

12. Competition Entries are not returnable to the participants.

§ 5

Evaluation of Competition Entries

1. In evaluating the submitted theses, the following aspects are taken into consideration:
 - a) compatibility of the thesis with the idea of the competition;
 - b) originality of the perspective of presenting the subject;
 - c) research methods used;
 - d) correctness of the selection and factual value of the sources used.
2. Degree theses selected by Thesis Advisers and reviewers are subject to substantive evaluation by the Competition Jury.
3. The Competition Jury evaluates the Competition Entries and selects the Competition Winner by a majority of votes in the presence of at least half of its members. In the event of a tie, the Jury President has the casting vote.
4. The Competition Jury meeting is recorded, and the minutes include in particular the voting procedure, the authors and the titles of the highest ranked theses.
5. Decisions of the Competition Jury are not subject to verification and are final.

§ 6

Settlement of the Competition

1. The Competition will be settled within the deadline specified in § 4 section 9 of the Rules by publishing the results of the evaluation of the Competition Entries referred to in § 5 of the Rules.
2. The results of the Competition will be published on the Polish Naval Academy's website as soon as the Competition is settled.
3. The Competition Winner of the Heliodor Laskowski Competition for the best student's thesis at the Polish Naval Academy selected by the Competition Jury will receive a tangible commemorative prize and a one-day stay in Sweden, including a visit at the Saab Kockums shipyard in Karlskrona. The Competition Winner is informed that the one-day stay and visit at the shipyard in Karlskrona requires an approved request for visit.
4. The awarded prizes will be officially presented to the winners of the Competition at the opening ceremony of the next academic year.
5. The Polish Naval Academy waives the priority of publishing the winning thesis before the lapse of 6 months from the date of its defence, to which it is entitled under the provisions of the Act of 4 February 1994 on copyright and related rights (unified text Journal of Laws 2019, item 1231, as amended).
6. The Polish Naval Academy reserves the right to publish parts or the entire winning thesis on its website.
7. The Organizers reserve the right not to settle, to interrupt or to cancel the Contest without giving any reason.

§ 7

1. By giving consent to participate in the Competition, the Competition Participant simultaneously declares that:
 - 1) he/she is the sole author of the Competition Entry submitted to the Competition, within the meaning of the Act of 4 February 1994 on copyright and related rights, and that he/she is entitled to full proprietary copyrights to the Competition Entry;
 - 2) the works created in connection with the execution of the Competition Entry do not in any way violate the provisions of applicable law or any rights or personal interests of third parties, and the copyrights to those works are not limited or encumbered in any way;
 - 3) he/she has not granted any person a license to use the Competition Entry;

- 4) he/she has the exclusive right to grant permissions for the disposal and use of the compilations of the Competition Entry;
 - 5) the submitted Competition Entry does not contain any content violating the law or inconsistent with good morals, and in particular it does not infringe third party rights, does not incite violence or intolerance, does not contain vulgarisms or third party advertising content;
 - 6) he/she assumes full legal liability towards the Polish Naval Academy for any untruthfulness of the declarations set forth in items 1) - 5) above and undertakes to indemnify the Polish Naval Academy from any liability in the scope covered by these declarations, in particular in the event of third party claims, including by means of litigation, resulting from infringement of the rights vested in them.
2. In return for the right to participate in the Competition, the Polish Naval Academy acquires from the Competition Participant, free of charge, the right to use, on the basis of an exclusive license, the Competition Entry submitted by the Competition's author, which is a work within the meaning of the act on copyright and related rights.
 3. The license referred to in section 2 of this paragraph covers all fields of use as defined in Article 50 of the act on copyright and related rights, without any territorial, time and quantity limitations, together with the right to sublicense, including in particular the following fields of use:
 - 1) recording and multiplication of the work - production by any technique, including printing, reprography, magnetic recording and digital technique,
 - 2) elaborations, in particular translations into any languages, as well as use and disposal of such compilations without the need to obtain written consent and without the need to pay separate remuneration,
 - 3) within the scope of trading the originals of the work and its compilations or copies on which the work has been fixed - marketing, lending or renting the original or copies,
 - 4) within the scope of distribution of the work and its compilations in a manner other than that described in items 1) - 3) - public performance, exhibition, display, reproduction, making the work available to the public in such a way that everybody could have access to it at a place and time of their own choice, including broadcasting via terrestrial television stations, including satellite, in multiplexes, re-broadcasting, distribution in the press, on the Internet, on posters, including large-format posters, and in all other forms of communication, promotion, advertising, marking and production of goods, using any technique, regardless of the method of publication, medium, print run and number of issues, deciding on the first publication of the work,
 - 5) entering into computer memory,
 - 6) entry to computer and multimedia networks (including the Internet).
 4. The Polish Naval Academy is entitled to use the Competition Entry for running the Competition and for its own advertising and promotional purposes.
 5. The Competition Participant consents and authorizes the Polish Naval Academy to exercise dependent rights to the Competition Entries and to dispose of these rights. The Polish Naval Academy, or a person designated by it, is entitled to make the necessary changes and alterations to Competition Entries, to combine them with other works and to other changes, and to use and dispose of such compilations.
 6. The Polish Naval Academy, acting on the basis of Article 921 § 3 of the Act of April 23, 1964 - the Civil Code stipulates that at the moment of awarding the Competition Winner with the prize referred to in § 6 section 3, it acquires free of charge full copyrights and dependent rights to the awarded Competition Entry in all fields of exploitation listed in Article 50 of the act on copyright and related rights, without any territorial or quantitative limitations, which in particular includes the following fields of exploitation:
 - 1) recording and multiplication of the work - production by any technique, including printing, reprography, magnetic recording and digital technique,
 - 2) compilations, in particular translations into any languages, as well as use and disposal of such compilations without the need to obtain written consent and without the need to pay separate remuneration,

- 3) within the scope of trading the originals of the work and its compilations or copies on which the work has been fixed - marketing, lending or renting the original or copies,
 - 4) within the scope of distribution of the work and its compilations in a manner other than that described in items 1) - 3) - public performance, exhibition, display, reproduction, making the work available to the public in such a way that everybody could have access to it at a place and time of their own choice, including broadcasting via terrestrial television stations, including satellite, in multiplexes, re-broadcasting, distribution in the press, on the Internet, on posters, including large-format posters, and in all other forms of communication, promotion, advertising, marking and production of goods, using any technique, regardless of the method of publication, medium, print run and number of issues,
 - 5) within the scope of making any changes and modifications to the work in whole or in part and to develop it in whole or in part, including alterations, any changes and adaptations to the work in whole or in part,
 - 6) within the scope of registration with the Patent Office as a trademark, use in the course of business or non-business trade as a business designation, trademark or other distinctive symbol of an enterprise, a part thereof, or of a good or service,
 - 7) within the scope of anonymous distribution of the awarded work, within the scope of deciding on its first public presentation and supervision over use of the work,
 - 8) the right to perform and use compilations of the awarded Competition Entry,
 - 9) use in any form of communication, promotion or advertising, in particular as advertising or promotional material, as part of advertising or promotional material such as press advertisements, outdoor advertising, advertising films, radio advertisements, dissemination on the Internet, registration as a trademark.
7. For the avoidance of doubt, the acquisition of rights takes place to the fullest possible extent and in all fields of exploitation and includes all permissions and consents in the scope of the Competition Winner's personal rights described above, including in particular the consent to the creation and exploitation of any compilations of the Competition Entry Work, combining it with other goods and using them in a widely understood promotional and advertising character.
 8. The Competition Winner authorizes the Polish Naval Academy to decide on the marking, method of marking or lack of marking of the Competition Entry, and to apply for the protection of moral rights on his/her behalf.

§ 8

Protection of personal data

1. Entering the competition means consenting to the processing of personal data of the Competition Participants by the Polish Naval Academy for the purpose of carrying out the competition and their identification, awarding prizes and public announcement of the names of the awarded persons, in accordance with the applicable regulations.
2. Consent for the processing of personal data is included in the application form.
3. The controller of the personal data obtained in the course of the Competition is the Polish Naval Academy. The controller of personal data obtained regarding the Competition Winner who shall visit Sweden and the shipyard in Karlskrona is Saab Kockums. The legal basis for the processing of personal data is the consent of the data subjects. Each of data subject has the right to access their personal data and to correct it or request its deletion.
4. Personal data shall be processed on the basis of the participant's consent to the extent necessary to carry out, promote and settle the competition, including the payment and settlement of the prize and the preparation of the necessary financial and accounting documentation.
5. A request to discontinue the processing of personal data is equivalent to resignation from the competition.

§ 9
Final provisions

1. The Organizers reserve the right to make changes to the Rules.
2. The Rules are subject to publication on the Polish Naval Academy's website.
3. The present Rules are the sole and exclusive document defining the terms and conditions of the Competition. In all matters not regulated by the Rules, decisions are made by the Organizers.

Appendices to the Rules:

Appendix 1 - Application Form

Appendix 2 - Declaration of the Thesis Adviser and the Competition Participant.



Heliodor Laskowski Competition for the best student's thesis at the Polish Naval Academy

edition-.....

APPLICATION FORM

First and last name	
Place of residence	
Contact data	
Telephone	Email
Faculty	
Department	
Thesis Advisor	
Reviewer	
Date of defence	
Grade	
Declaration <ol style="list-style-type: none"> 1. I declare that I am the author of the thesis submitted for the Competition and I have familiarized myself with the Rules and accept all its conditions. 2. I consent to the processing of my personal data transferred in the application form in accordance with the valid provision of law and to publishing of my first and last name in connection with participation in the competition in all releases and announcements related to the competition and its results. 3. I consent to presentation of the thesis submitted by the Polish Naval Academy on its website. 	
Place, date	Signature

Appendices to the Rules of the Heliodor Laskowski Competition for the best student's thesis at the Polish Naval Academy



**Heliodor Laskowski Competition for the best student's thesis at the Polish Naval
Academy**

edition- year

.....I, the thesis adviser/reviewer, submit the thesis entitled.....
written by to the Heliodor Laskowski Competition for the best
student's thesis at the Polish Naval Academy.

Therefore, I consent to the use of my opinion/review* for the purposes of the competition and
to the processing of my personal data contained in the form in accordance with applicable
regulations.

(place, date)

(signature)

